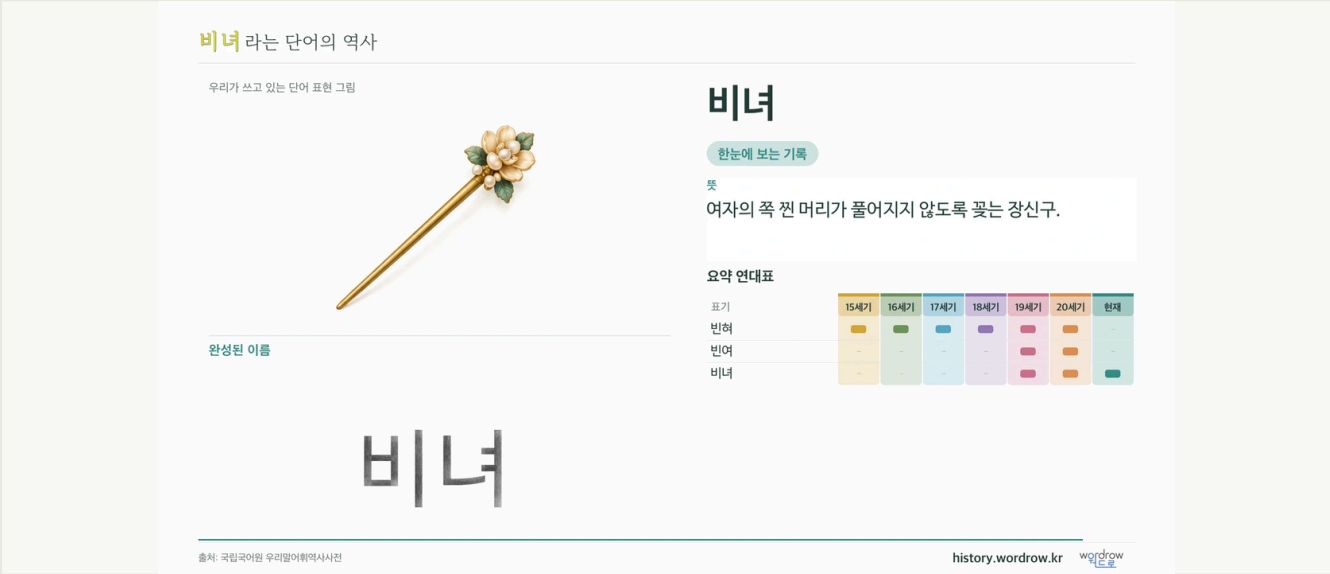
우리말 어휘의 시간을 읽다

# 비녀

## 오늘의 뜻에서 옛 문헌까지




오늘의 뜻

여자의 쪽 찐 머리가 풀어지지 않도록 꽂는 장신구.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
22개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 60자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# 우리가 알고있는 '비녀'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 여자의 쪽 찐 머리가 풀어지지 않도록 꽂는 장신구.

# 비녀의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

비녀의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **빈혀**<br>사전 표기 요약 | ● → | ● → | ● → | ● → | ● → | ● → |
| **빈여**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | ● → | ● → |
| **비녀**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | ● → | ● → |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 빈혀
  15세기16세기17세기18세기19세기20세기
- 빈여
  19세기20세기
- 비녀
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
빈혀, 빈여, 비녀

# 비녀의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

---

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 옛 표기와 등장 시기

‘비녀’의 옛말인 ‘빈혀’는 15세기부터 나타난다.

### 소리와 발음의 특징

19세기에 ‘ㄴ’과 모음 사이에서 ‘ㅎ’이 탈락하는 현상에 따라 19세기에 ‘빈여’가 나타나고, ‘빈여’를 연철 표기한 ‘비녀’도 19세기에 나타난다.

### 오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘빈혀’, ‘빈여’, ‘비녀’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘비녀’로 굳어져 현재까지 이어진다.

## 문헌 속의 비녀

전체 용례 22개

---

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

**15세기** 빈혀 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
빈혀

출처 1481 두시언해 03:19ㄴ

용례 01

문헌 용례

## 마리 뎌ᄅᆞ니 빈혀ᄅᆞᆯ 이긔디 몯ᄒᆞ놋다.

현대어 풀이

머리가 짧으니 비녀를 이기지 못하는구나.

대응 원문

髮短不勝篦.

출처 1481 두시언해 15:4ㄱ

용례 02

문헌 용례

## 내 머리 우흿 빈혀ᄅᆞᆯ 바사 ᄇᆞ료리라.

현대어 풀이

내 머리 위의 비녀를 벗어 버릴 것이다.

대응 원문

脫我頭上簪.

출처 15C중기(16C중기) 구급방언해 상:67ㄴ

용례 03

문헌 용례

## 시혹 쇠 빈혀를 ᄉᆞ라 굼긔 니기 지지라.

현대어 풀이

혹은 쇠 비녀를 달구어 구멍에 푹 지지라.

대응 원문

或燒鐵篦 熟烙孔上.

## 16세기 빈혀 용례 7개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

빈혀

출처 1517 번역박통사 상:44ㄴ

용례 04

문헌 용례

## 몬져 얼믠 춤비소로 빗기고 너븐 빈혀 가져다가 머리 걷곳고.

현대어 풀이

먼저 성긴 참빗으로 빗기고 넓은 비녀를 가져다가 머리 걷어 꽂고.

대응 원문

將那挑針 挑起來.

출처 1518 번역소학 09:29ㄴ

용례 05

문헌 용례

## ᄆᆡ일 아ᄎᆷᄆᆡ 머리 비서 ᄆᆡ오 빈혀 고자 섬 아래 가 절ᄒᆞ고.

현대어 풀이

매일 아침 머리를 빗어 매고 비녀 꽂아 섬돌 아래 가 절하고.

대응 원문

每旦애 櫛縰笄ᄒᆞ야 拜於階下ᄒᆞ고.

출처 1527 훈몽자회 중:12ㄱ

용례 06

문헌 용례

## 簪 빈혀.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1548 십현담요해언해 22ㄱ

용례 07

문헌 용례

## ᄀᆞ장 불욘 솜오로 甁과 盤과 빈혀과 ᄇᆞᆯ쇠와 ᄆᆡᆼᄀᆞ라.

현대어 풀이

매우 달군 금으로 병과 소반과 비녀와 팔찌를 만들어.

대응 원문

如百鍊之金으로 作甁盤釵釧ᄒᆞ야.

출처 1575 천자문광주판 16ㄱ

용례 08

문헌 용례

## 箴 빈혀 줌.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1576 신증유합 상:31ㄱ

용례 09

문헌 용례

## 簪 빈혀 줌.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1588 소학언해 02:4ㄱ-4ㄴ

용례 10

문헌 용례

## ᄉᆞ나ᄒᆡ와 겨집이 冠 쓰며 빈혀 곳씨 아니ᄒᆞ얏ᄂᆞᆫ 이 ᄃᆞᆰ이 처엄 울어든.

현대어 풀이

사내와 계집이 관 쓰며 비녀 꽂지 아니한 이가 닭이 처음 울거든.

대응 원문

男女未冠笄者ㅣ 鷄初鳴이어든.

## 17세기 빈혀 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

빈혀

출처 1613 훈몽자회 국중도본 중:24ㄴ

용례 11

문헌 용례

## 簪 빈혀 줌 笄 빈혀 계.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1632 가례언해 03:18ㄴ

용례 12

문헌 용례

冠禮ᄀᆞ티 호ᄃᆡ 다만 背子와 冠과 빈혀ᄅᆞᆯ 쓰라.

현대어 풀이

관례같이 하되 다만 배자와 관과 비녀를 쓰라.

출처 1690 역어유해 상:43ㄱ

용례 13

문헌 용례

梁冠의 ᄭᅩᆺ는 빈혀(簪子).

현대어 풀이

양관에 꽂는 비녀.

## 18세기 빈혀 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
빈혀

출처 1748 동문유해 상:54ㄴ

용례 14

문헌 용례

簪子 빈혀.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1736 여사서언해 04:25ㄴ

용례 15

문헌 용례

누의 하ᄂᆞᆯ을 우러러 크게 울고 빈혀ᄅᆞᆯ ᄀᆞ라 목을 딜러 죽으니.

현대어 풀이

누이가 하늘을 우러러 크게 울고 비녀를 갈아 목을 찔러 죽으니.

출처 1765 박통사신석언해 01:23ㄴ

용례 16

문헌 용례

## 네 빵 진쥬 박은 빈혀와 아홉 가지 金鳳과.

현대어 풀이

네 쌍 진주 박은 비녀와 아홉 가지 금봉과.

대응 원문

四對珠簪 九枝金鳳.

## 19세기 빈혀, 빈여, 비녀 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
빈혀, 빈여, 비녀

출처 1851 사씨남정기 경판32장본 상:22ㄱ

용례 17

문헌 용례

## 나모 빈혀와 뵈 치마의 운발이 흣터져.

현대어 풀이

나무 비녀와 베 치마에 탐스러운 머리가 흩어져.

출처 1896 국한회어 곤:157

용례 18

문헌 용례

## 비녀 잠 簪.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:27

용례 19

문헌 용례

## 죽절 빈여 竹節篦.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 20세기 빈혀, 빈여, 비녀 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
빈혀, 빈여, 비녀

출처 1908 귀의성 하:49 용례 20

문헌 용례

그즁에 강 동지의 마누라ᄂᆞᆫ 츈쳔집의 빈혀 가룩지를 내노흐면셔.

현대어 풀이

그중에 강 동지의 마누라는 춘천집의 비녀 가락지를 내놓으면서.

출처 1908 귀의성 하:39 용례 21

문헌 용례

그까지 거슨 왜 가져왓셔 ᄂᆞᆫ 그까지 것 ᄋᆞ니라도 빈여 가락지 잇셔.

현대어 풀이

그까짓 것은 왜 가져왔어? 나는 그까짓 것 아니라도 비녀 가락지 있어.

출처 1912 재봉춘 2_121 용례 22

문헌 용례

너의 양부가 반지 비녀 등을 가져갓다 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

너의 양부가 반지, 비녀 등을 가져갔다 하니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

# 비녀의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

## 자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 비녀의 뜻과 역사

# 한자 한눈에 보기



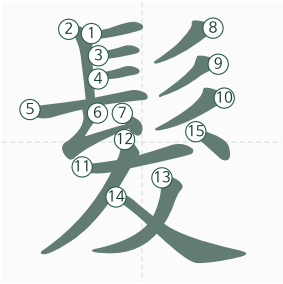
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 髮

뜻·음 터럭 발

총 15획 · 부수 髟



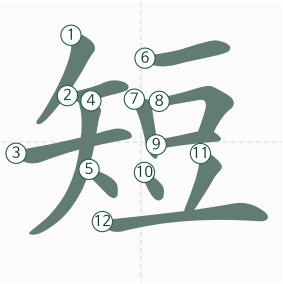
hanja.wordrow.kr/한자/髮/

## 短

뜻·음 짧을 단

총 12획 · 부수 矢



hanja.wordrow.kr/한자/短/

## 不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一







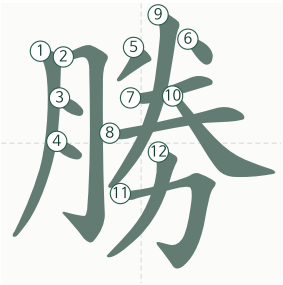
hanja.wordrow.kr/한자/不/

## 勝

뜻·음 이길 승

총 12획 · 부수 力



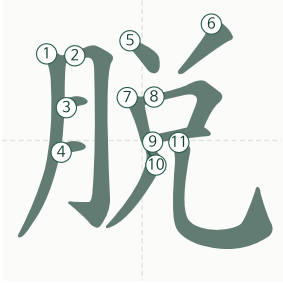
hanja.wordrow.kr/한자/勝/

## 脫

뜻·음 벗을 탈

총 11획 · 부수 肉



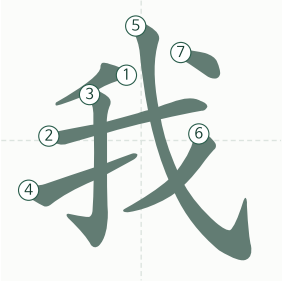
hanja.wordrow.kr/한자/脫/

## 我

뜻·음 나 아

총 7획 · 부수 戈



hanja.wordrow.kr/한자/我/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기



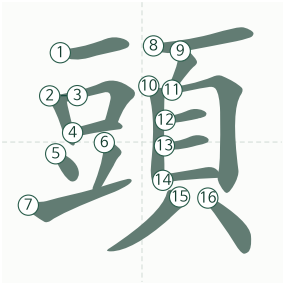
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 頭

뜻·음 머리 두

총 16획 · 부수 頁



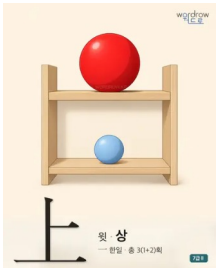



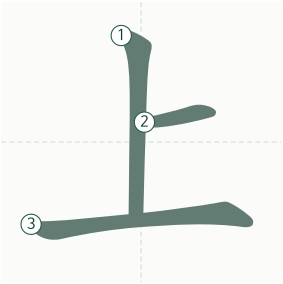
hanja.wordrow.kr/한자/頭/

## 上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一



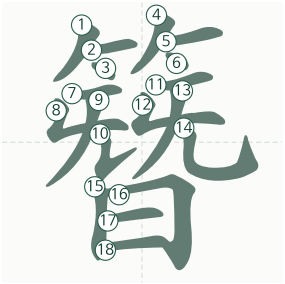
hanja.wordrow.kr/한자/上/

## 簪

뜻·음 비녀 잠

총 18획 · 부수 竹



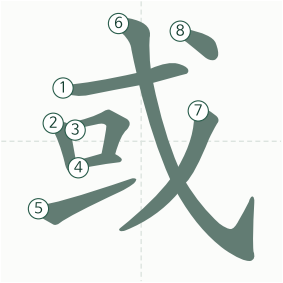
hanja.wordrow.kr/한자/簪/

## 或

뜻·음 혹 혹

총 8획 · 부수 戈



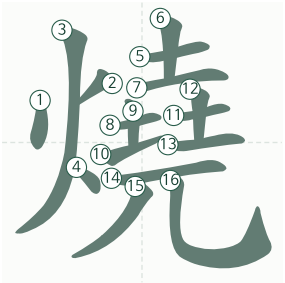
hanja.wordrow.kr/한자/或/

## 燒

뜻·음 사를 소

총 16획 · 부수 火



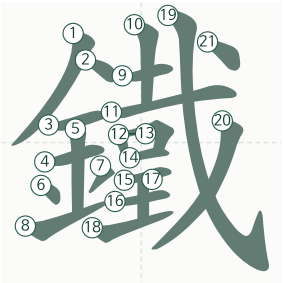
hanja.wordrow.kr/한자/燒/

## 鐵

뜻·음 쇠 철

총 21획 · 부수 金



hanja.wordrow.kr/한자/鐵/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

3 / 10 · 60자

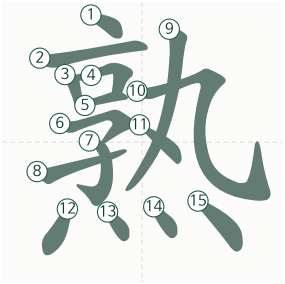
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 熟

뜻·음 익을 숙

총 15획 · 부수 火



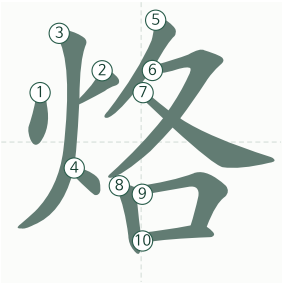

hanja.wordrow.kr/한자/熟/

## 烙

뜻·음 지질 락

총 10획 · 부수 火



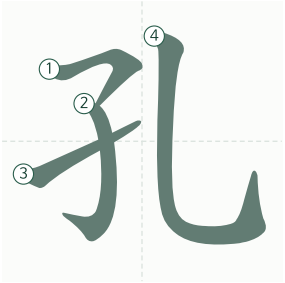

hanja.wordrow.kr/한자/烙/

## 孔

뜻·음 구멍 공

총 4획 · 부수 子



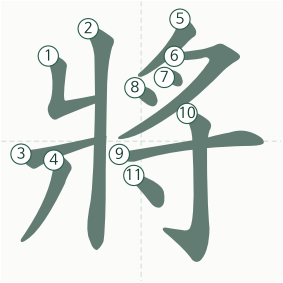

hanja.wordrow.kr/한자/孔/

## 將

뜻·음 장수 장

총 11획 · 부수 寸



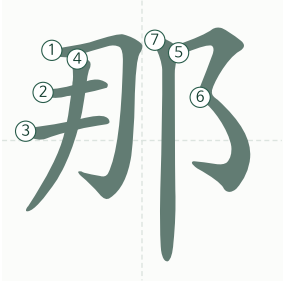

hanja.wordrow.kr/한자/將/

## 那

뜻·음 어찌 나

총 7획 · 부수 邑



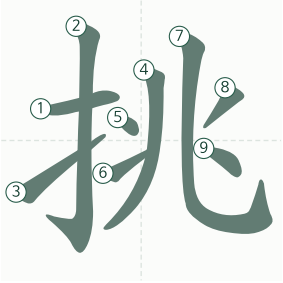

hanja.wordrow.kr/한자/那/

## 挑

뜻·음 돋울 도

총 9획 · 부수 手




hanja.wordrow.kr/한자/挑/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

4 / 10 · 60자

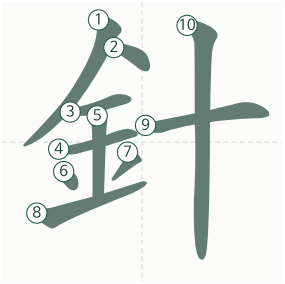
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 針

뜻·음 바늘 침

총 10획 · 부수 金



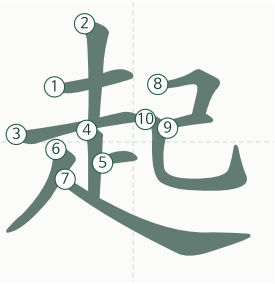
hanja.wordrow.kr/한자/針/

## 起

뜻·음 일어날 기

총 10획 · 부수 走



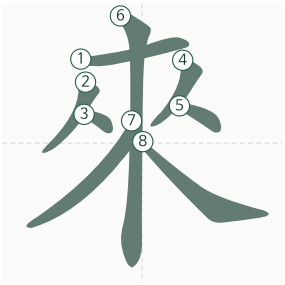
hanja.wordrow.kr/한자/起/

## 來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人



hanja.wordrow.kr/한자/來/

## 每

뜻·음 매양 매

총 7획 · 부수 毋





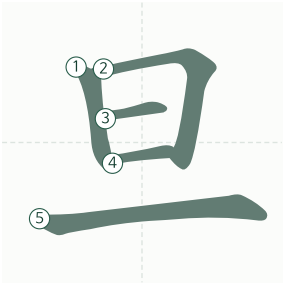

hanja.wordrow.kr/한자/每/

## 旦

뜻·음 아침 단

총 5획 · 부수 日



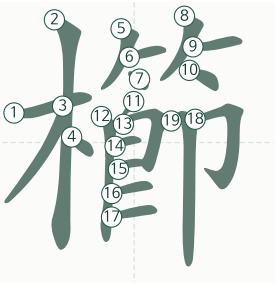
hanja.wordrow.kr/한자/旦/

## 櫛

뜻·음 빗 즐

총 19획 · 부수 木



hanja.wordrow.kr/한자/櫛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

5 / 10 · 60자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 拜

뜻·음 절 배

총 9획 · 부수 手







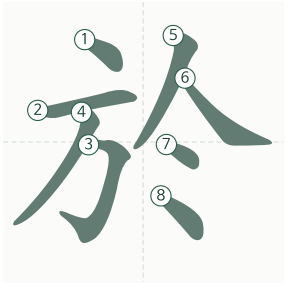
hanja.wordrow.kr/한자/拜/

## 於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方



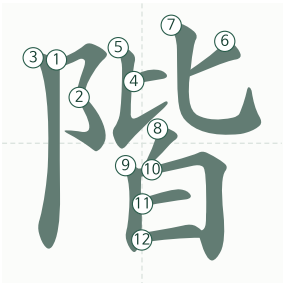

hanja.wordrow.kr/한자/於/

## 階

뜻·음 섬돌 계

총 12획 · 부수 阜



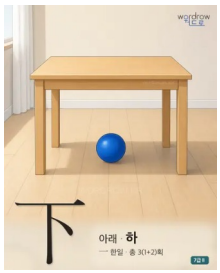



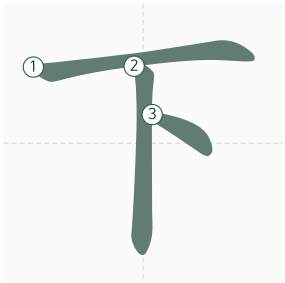

hanja.wordrow.kr/한자/階/

## 下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一




hanja.wordrow.kr/한자/下/

## 金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金







획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/金/

## 甁

뜻·음 병 병

총 13획 · 부수 瓦







획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/甁/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

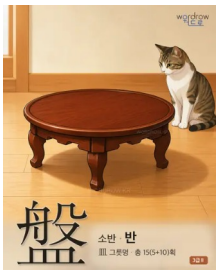
6 / 10 · 60자

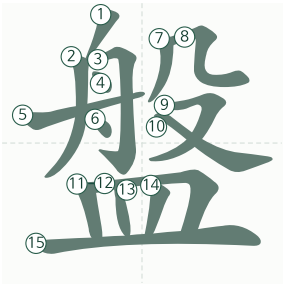
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 盤

뜻·음 소반 반

총 15획 · 부수 皿



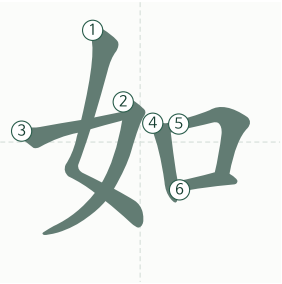
hanja.wordrow.kr/한자/盤/

## 如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女



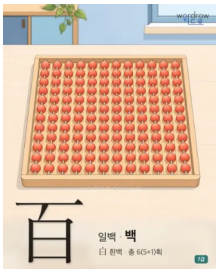



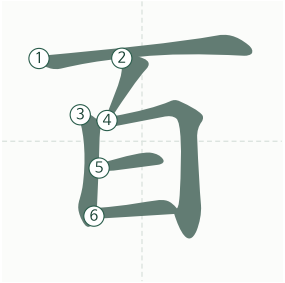
hanja.wordrow.kr/한자/如/

## 百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白



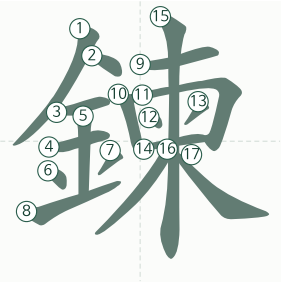
hanja.wordrow.kr/한자/百/

## 鍊

뜻·음 쇠불릴·단련할 련

총 17획 · 부수 金



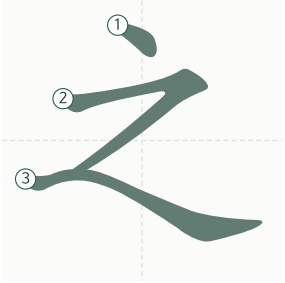
hanja.wordrow.kr/한자/鍊/

## 之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿



사전 4획 · 획순 그림 3획

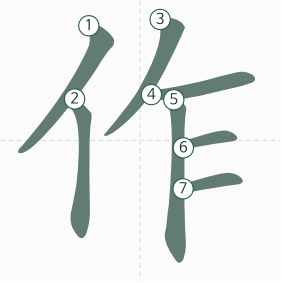
hanja.wordrow.kr/한자/之/

## 作

뜻·음 지을 작

총 7획 · 부수 人



hanja.wordrow.kr/한자/作/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

7 / 10 · 60자

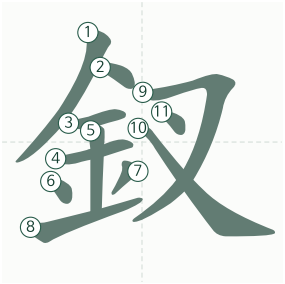
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 釵

뜻·음 비녀 채 / 비녀 차

총 11획 · 부수 金



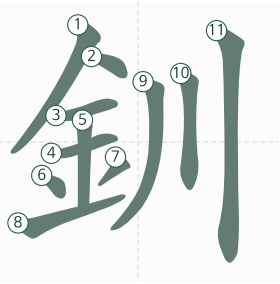
hanja.wordrow.kr/한자/釵/

## 釧

뜻·음 팔찌 천

총 11획 · 부수 金



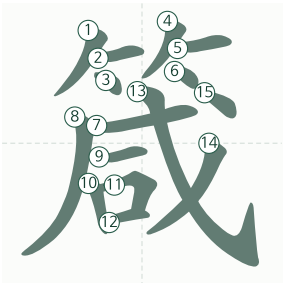
hanja.wordrow.kr/한자/釧/

## 箴

뜻·음 경계 잠

총 15획 · 부수 竹



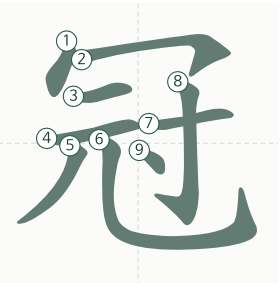
hanja.wordrow.kr/한자/箴/

## 冠

뜻·음 갓 관

총 9획 · 부수 冖



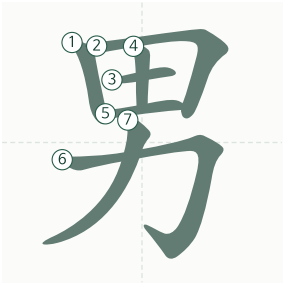
hanja.wordrow.kr/한자/冠/

## 男

뜻·음 사내 남

총 7획 · 부수 田



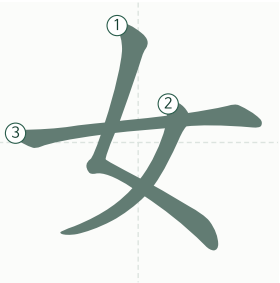
hanja.wordrow.kr/한자/男/

## 女

뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女



hanja.wordrow.kr/한자/女/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

8 / 10 · 60자

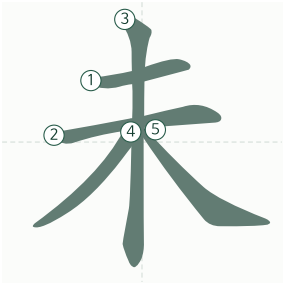
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 未

뜻·음 아닐 미

총 5획 · 부수 木



hanja.wordrow.kr/한자/未/

## 笄

뜻·음 비녀 계

총 10획 · 부수 竹





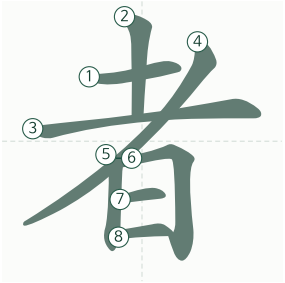

hanja.wordrow.kr/한자/笄/

## 者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老



사전 9획 · 획순 그림 8획

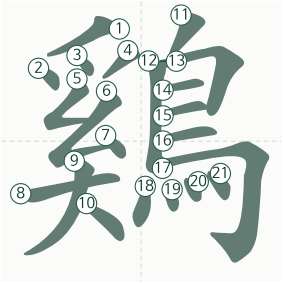
hanja.wordrow.kr/한자/者/

## 鷄

뜻·음 닭 계

총 21획 · 부수 鳥



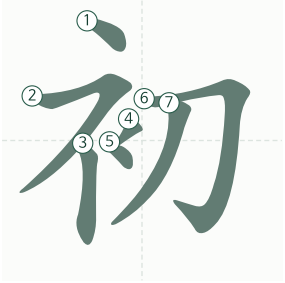
hanja.wordrow.kr/한자/鷄/

## 初

뜻·음 처음 초

총 7획 · 부수 刀



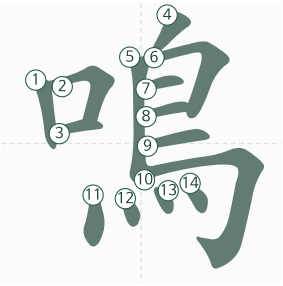
hanja.wordrow.kr/한자/初/

## 鳴

뜻·음 울 명

총 14획 · 부수 鳥



hanja.wordrow.kr/한자/鳴/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

9 / 10 · 60자

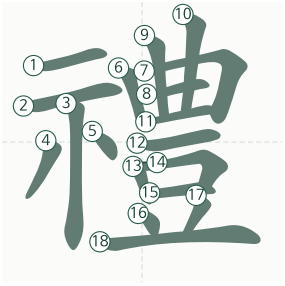
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 禮

뜻·음 예도 례

총 18획 · 부수 示



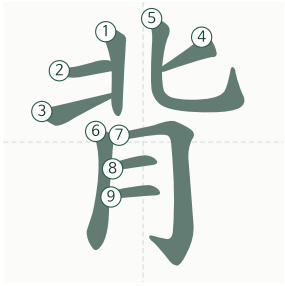
hanja.wordrow.kr/한자/禮/

## 背

뜻·음 등 배

총 9획 · 부수 肉



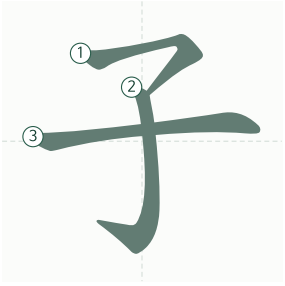
hanja.wordrow.kr/한자/背/

## 子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



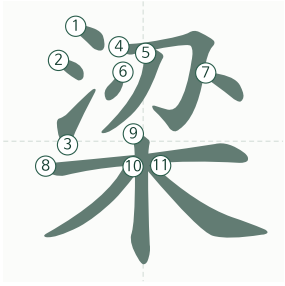
hanja.wordrow.kr/한자/子/

## 梁

뜻·음 들보·돌다리 량

총 11획 · 부수 木



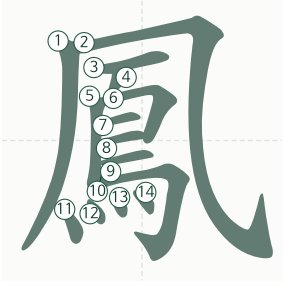
hanja.wordrow.kr/한자/梁/

## 鳳

뜻·음 봉새 봉

총 14획 · 부수 鳥



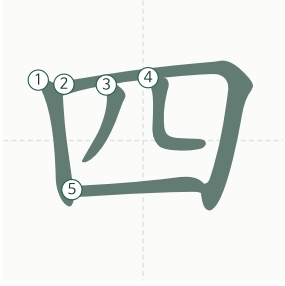
hanja.wordrow.kr/한자/鳳/

## 四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/四/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

10 / 10 · 60자

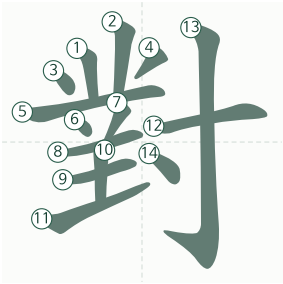
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 對

뜻·음 대할 대

총 14획 · 부수 寸



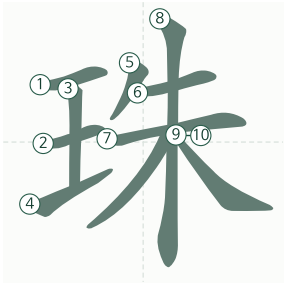
hanja.wordrow.kr/한자/對/

## 珠

뜻·음 구슬 주

총 10획 · 부수 玉



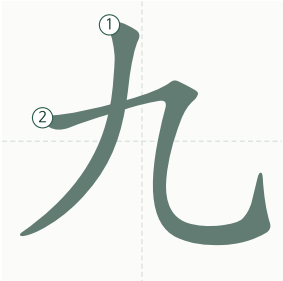
hanja.wordrow.kr/한자/珠/

## 九

뜻·음 아홉 구

총 2획 · 부수 乙



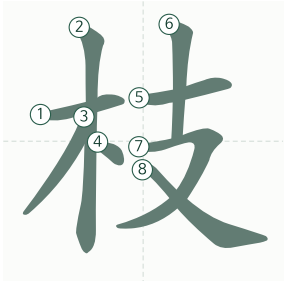
hanja.wordrow.kr/한자/九/

## 枝

뜻·음 가지 지

총 8획 · 부수 木



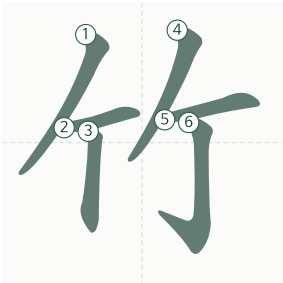
hanja.wordrow.kr/한자/枝/

## 竹

뜻·음 대 죽

총 6획 · 부수 竹



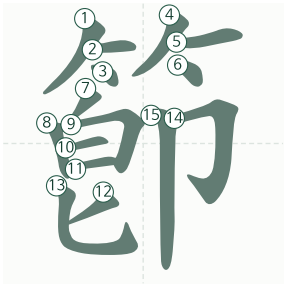
hanja.wordrow.kr/한자/竹/

## 節

뜻·음 마디 절

총 15획 · 부수 竹



hanja.wordrow.kr/한자/節/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 篦 · 篦 · 縰 · 笄.